大正四年四月十九日
第二千三百八十五號（月曜日）
Vol.9 No.2385 Monday April 19 1915

Tairiku Nippo
THE CONTINENTAL DAILY NEWS

天氣豫報
▲本日正午ノ時ノ氣壓百六十度
▲時ノ氣壓百六十度
（1）

大陸日報

THE Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
124 Gore Ave. Vancouver, B.C.
PHONES SEY. 3065 - 3024
PUBLISHED BY Yasushi Yamazaki
本紙定價表
一枚五仙
一ケ月參拾五仙
ヨケ月壹弗五拾仙
六ケ月貳弗五仙
一ケ年參弗五拾仙
郵券代用一弗四拾仙但し一切前金の事
發行兼編輯人 山崎寧

本社は物品の精撰と廉價とを以つて御客樣に信用を得居ます

重要電報

◎伊墺遂に砲火を交ゆ（倫敦）

獨逸の極力試みたる墺伊間停戦運動は全然失敗に歸せり最近の情狀によれば墺軍は伊國々境を越へ伊軍を砲撃せしも直ちに撃退する所となり伊軍は墺領へ侵入せりと

◎英國海相北海々戰否認（上同）

英國海軍大臣ツインストン、チャーチル氏は北海戰の風評を否認して過去一ケ月間ダ峽に於ける一部砲撃偵察戰以外北海及びダ峽に何等變化なし三月十八日來英佛海軍の死傷數名に過ぎずと云へり

◎在支米國宣教師騷動す（京北）

在支米國宣教師は大統領ウイルソン氏に五千語に亘る長電を致し日本の對支要求は獨り支那の獨立を危ふさるのみならず米國の利權を傷くる事甚だし米國は須らく此の交渉に介入して其の利權を全ふせよと云へり

大戰樂報

▲獨帝陣頭に立たん（都爾）

カーバシア十五日戰況軍は主力をタレボッテ、ズムエラ間に集中し敵の占領地を强襲し時遂に敵を壓縮して陣地の占領を確實にし抽齋千百四十、機關砲三門を得たり、敵は屢々恢復を企て逆襲を試みしも多大の損害を蒙りて悉く撃退せらるゝに至れり、スプリガ面戰敵の逆襲亦惨憺軍の撃退する所となれり、ヤリアンポール及びカルリヤ方面に於ける獨軍は多大の援軍を得て活動を開始するものゝ如く情報によればカイゼル陛下は自ら陣頭に立たる可く戰線に出撃せられたりと

▲墺國非戰運動旺盛（ベロナ）

墺國内地より歸來旅客の語る所によれば墺國一般食料缺乏の爲め不安の念增加し非戰運動の騷動、示威運動到所に行はれつゝあり

▲艦隊ダ峽砲撃繼續（倫敦）

希都ロイテル通信員特報によれば聯合艦隊は土曜日引續きダーダネルス海峽砲臺を砲撃中なり土軍飛行機はクネドス上空より港内及び軍艦に投彈を行ひしも皆命中せず聯合艦隊水上飛行機の遮撃する所となりて逃走せり

▲スミルナ市民避難（倫敦）

デーリー、メール紙サロニキー通信員はスミルナー市民は英佛軍遠征隊の上陸を慮り内地へ退去避難せり

▲回々教徒暴動奪略（シリヤ）

小亞細亞よりの歸來客の言によればシミルナ一帶の地は回教徒の暴暴行亞らざるなく放火殺人頻々と行はれ在留歐羅巴人は米艦ラネッシー號の警護を熱望しつゝあり

▲アルサス戰決せず（巴里）

ポスタジエ、ローレン及びアルサス方面戰は今尚酣なり英步兵隊はイプレス東南獨軍塹壕を强襲し爆突撃戰ひ壯烈を極む

▲希臘滊船撃沈さる（倫敦）

ロイテル特電は昨日ノース、ヒンダー五哩の海上に於て希國滊船エリスポンタス號は獨逸潛航艇の撃沈する所となれりと

▲英潛航艇ダ峽坐礁（上同）

英國潛航艇イー十五號は昨日ダ峽海峽に坐礁したる旨海軍當局は發表せり

▲希臘參加準備成る（巴里）

希皇々弟ジョージ殿下は本日巴里に歸還せられたり殿下の御旅行は政治上重大なる使命を帶び給へるものゝ如く希臘は遂に聯合軍に投じて大戰に參加するに至る可しと豫斯さる

▲攻守の地位轉換す（馬耳他）

伊國政府の接手せる公信によれば西歐の獨軍は侵略計畫を放棄し專ら守備の地に就く可く獨逸參謀本部は内定せりと云ふ

▲東普の守備を急く（ベルン）

トリビュン紙蒼墺都發電によれば獨帥ヒンデルベルヒ將軍麾下參謀會議の決定により獨逸は西歐バーデユム方面に配置せる墺軍重砲をポーランドに移し墺軍騎兵都隊をクラッコウに向く可しと云ふ

▲佛軍長驅ラインに迫る（巴里）

アルサス、ローレン方面戰佛軍益々侵勢にして頑强なる敵の抵抗を撃破しつゝラウフ河岸コールマール市の南西二十五哩に達し更らに北方コールマルを去る十四哩オルベー村落に於ても兩軍激戰獨軍は死屍多數を遺棄して潰走せり、コールマルはストラスブルヒに通ずる重要地點にてライン河を去る僅かに十哩の地點にあり

雜報

◎御即位式順序

本秋を以て京都に行はるべき御即位大禮期日は來る十一月十日と御治定相成りたる事既電の如くなるが同月十三日の大嘗祭後執り行はせらるべきは十五、十六兩日大饗宴、同十八日より二十四日迄伊勢大廟、畝傍山陵、光格、仁孝、孝明、明治帝山陵に御參拜報告祭あり兩陛下には廿五日京都御發輦二十六日東京に還御あらせられ廿七日賢所に於て御神樂、二十八日皇靈神殿に於て御報告の御儀あり斯くて御即位大典は完了せらるゝ次第なりといふ

◎總選擧は不定

晩市選出加奈陀代議士エチ、エチスチーヴンス氏は一昨日歸晩したるが氏は政界内外の觀測を語りし序でゐ本年加奈陀總選擧ありや如何は何等決定したる所あらずと述べ居たり一方ヲタワ來報に依るも之亦未だ明瞭ならず六月に決行との事とあらば多分五月一日頃解散となるべく唯だ目下關員數名首府に不在なるが爲に議會閉會以來政府は一回も本件に就き協議したることなきなりと

◎北方漁業の發展

プリンスルパート市の漁業委員の報告に依れば北方當州沿岸の漁業は近來發展著しきものあり昨年中ズ港陸揚の分鮭とカッドと鯡とに加へてハリバット九百万封度以上ありプ港とウイニペッグ間にデー、テーピーの運輸始まつて以來毎月平原州、市俄古、モントリヤル、紐育等に向け百萬封度の輸送はありて昨年中の漁獲は五十万弗の價格に達し居り本年は尚は盛況を呈すべしと期待され居る由

◎對ル氏訴訟判公

前大統領ルーズヴエルト氏ゐ對してウイリアム、バーンス氏提起の誹謗事件損害要償五万弗の裁判は愈々本日より紐育州シラキユース法廷にて公判開廷、非常の注意を喚起し居れり

◎バウザー氏排拒計畫

市内リチャード街一二七二に住むデー、テー、シブソン氏は州檢事總長バウザー氏が久しく晩香坡以外の地に居住を續けたりしを口實氏の名を排拒するが反對側は氏の候補者を六名に增加し地盤の開拓及び黨勢の擴張を目的として奮鬪同黨の首領安達謙藏氏を擁して最も困難なる選擧區に立たしめたる結果同氏は不運ゐも次點者として落選の不幸を見るに至りたるを以て今回當選せる前代議士平山岩彦氏は先輩たる安達氏を落選せしむるに忍びずとて愈々當選を辭退する事に決し安達氏に讓ることゝなりと

◎在米日會の通牒

當州歸化邦人の選擧權獲得に關し過般沿岸各日會ゐ交渉を爲せるありしが其後當日會にて試訴提起に先だち他の方法にて選擧權獲得運動を試むる事となりたる爲め其旨再び各日會に通牒したるに對し在米日會より去る十五日附を以て昨日左の復牒を當日會まで寄せ來れり

拜啓先般來選擧權獲得の件に付數回御通報被下奉深謝候且つ過般は貴會々長山崎寅氏態々御出桑の上種々詳細の事情御說明被成下委細了承仕候今回貴會役員會に於て御討議の結果試訴提起の第一順序は一時停止し他の方法を以て御活動開始相成候由拜承仕候尚當會に於ては沿岸聯合議會の決議は尊重し相當の應援仕度意見を有し候へば其後の御經過等に關し時々御通知被下度顯上候右得貴意度如此御座候也

◎野口博士に院賞

帝國學士院にては過般第二部々會を開き米國ロックフエラー研究所にある醫學博士野口英世氏に對し勅定の帝國學士院賞授與を決議したり

◎捨伏頓紛擾後聞

捨伏頓に於ける紛擾は未だ全く收まらざるも過般佐々木舊團体長が事務引繼に關し廻文を配付せるに對しては新役員は如何に係はらず舊役員に事務引渡を迫り結果昨日を以て佐々木氏以下の引繼を了せるが只會計たる下野五郎吉氏は未だ其運びを至らず漁者團体基本金三千弗の證書一件にて延引したり尚本日午後二時より開かるゝ團体評議員會は過般の臨時總會無効等の議案提出さるべきやも知る能はざるも多分通過せざるべしと觀測せられ居れり因に佐々木氏は漁者團体の印證を未だ新役員に交付せざる由

◎大博日本出品卅万弗

桑博に於ける日本出品は繪畫とか教育品とかの類を省き出品協會の管轄に屬するのゝみにて總額三十一万五千弗に上り出品數八千餘點にて現在賣渡の豫約品は僅に八千弗なりと

◎新西院行電車速度變更

シー電鐵にては當市より新西院迄ひの速度を四十五分間に減ずることに決して昨日曜日朝より實施され始めて同時ゐ發着の時間にも若干の變更を加へたり

◎先週の建築許可額

當市先週中の建築許可數額は七千六百六十弗に達したり

◎捨伏頓先週の鮭漁

同地先週の鮭漁はハイボート四百斤ローボート、百七十斤にて一斤の相場は十仙なりと

◎東海丸入港

大阪商船臨時船東海丸は本夜十時當港に入港の豫定なりとジョンソン商會へ入電ありたり

◎カ野球撰手着

カンパランド野球團撰手は本朝美市より來晩せり同一行は昨日美市野球團と戰ひ初回戰五對四にて敗れたるも二回戰は五對五にて勝負無しの成績を示せり當地にては体育倶樂部軍と戰ふ事なく五六日滞在歸那すべしと

◎圓窓の人助け

三遊亭圓窓昨日の快霽に午後數時間を最負客に連れられ船遊と出かけたがインレットの中程で不圖白人の男の子が三人小舟に搖られて泣聲を立てゝるのを發見し早速ギヤソリン、ボートを着けて之を救上げたが小供と云ふのは惡戯兒で石屋ヲーフから窃かゐ小舟のヒドいのに乘込み近所を廻つてる中にインレット中心へ流されたもので浪には揉まれ闕伽は溜る靴などはビショ濡で其奴を二三呎の板片で一生懸命に搔いてたのだが到底覺腕には及ばず進退窮まらんとして泣いてる所へ折よく圓窓等が邂逅したので直ぐ救つてヲーフの方へ送つてやつた圓窓一人で助けた譯ではないが彼は大に悅んで『今日は好い功德をしました、心持が好うがすネ、飛んだ好い土産話です』

◎しかご丸の船客

商船しかご丸は一昨日美港ゐ入港せり同地上陸邦人船客は左の如し

三等 桃本直吉△同少ヲ△下村勇△平松初藏△森下長之助△同ナヲ（以上和歌山縣）△酒井喜吉（横濱）△村岡素松（福岡縣）△荒武福蓋（鹿兒島縣）△花野勝市△大塚豊太郎（以上廣島縣）△野村銀喜（高知縣）△水上正行（山梨縣）△齋藤由平（長野縣）

◎樺山中佐出發

樺山中佐は本日午後四時大北列車にて沙都ゐ向け出發したり

◎捨伏頓演藝會收支

去る十六日捨伏頓に於て催したる演藝會の收支は百七十弗四十仙支出六十五弗にて殘額百五弗四十仙は同地幼稚園基本金に寄附として組入れたり

◎競演會

一昨夜の競演會は入場者約二百講談琵琶落語孰れも好評なりき尚昨夜は藤原氏宅にて富岳及び津滿子の講談と筑前琵琶日本倶樂部に於て圓窓の落語人情噺等あり一行は本明兩夜捨伏頓にて開演興業すべし

◎日本婦人會例會

昨日午後二時半より國民學校に開きし日本婦人會例會は阿部頑事田代校長の照憲皇太后の御逸話に關する講話あり琴曲の餘興ありて五時過散會せり

◎佛教講演會

昨夜サン活動寫眞館に於て開きし佛教講演會は淺野藤田兩氏の講演あり九時頃散會

◎基督青年會總會

基督教青年會春季總會は昨夜美以教會にて總會を開き會長に駿田氏を選擧し散會

◎傳導講演會

明夜八島よりミセス、ハーウエー宅にて婦人傳導講演會開かれ知名牧師の講演ある筈なりと

本社東京特電（本日午後三時四十分）

◎日支交渉行惱

日支交渉は本日突然阻害さるゝゐ至りたり

◎超努級艦艤裝

川崎造船所にて曩に進水したりし超努級艦樣名は愈々艤裝を完了したり

漁夫五十名
ナース河ミルペーキャナリー行
右募集す仕事は四月より十月迄日給其他面談左記へ御來談あれ
晩市バウエル街二二六
上田稔

痘種
毎日午後（土曜日を除く）
石原明之助
東カドバ街四三八

米濱電話店

◎東京市當選者

廿六日東京市に於ける衆議院議員選擧開票の結果左の如し

當三一五六　古島一雄（前國）
當二七九七　頼母木桂吉（新限）
當二七七九　小井土寛八（新同）
當二四五九　高木益太郎（前國）
當二四三四　關直彦（前國）
當二三四五　鳩山一郎（新政）
當二一七八　江間俊（元同）
當一九五四　秋山定輔（元無）
當一九四六　鈴木梅四郎（前國）
當一九〇四　鈴木萬次郎（前同）
當一六九八　黑須龜太郎（前同）
次一六二三　三木武吉（新限）
次一四九八　鹿原慣郭（前同）
次一四五七　星野錫（前無）
次一四二五　後藤武夫（新無）
次一二五一　横山勝太郎（新中）
次一一一九　荻野万之助（新中）
次八四九　八束可海（元同）
當一〇三八　平出喜三郎（前中）
次三〇九　高橋康太郎（無屬）
札幌區（定員一人）
當八三一　中西六三郎（元政）
次六七六　松田學（前同）
小樽區（定員一人）
當八四一　金子元三郎（元限）
次四六七　齋藤重太郎（新政）
京都市（定員三人）
當三三六三　加藤小太郎（新同）
當三〇三三　森田茂（前中）
當二八一三　德地昭（新國）
次二一一三　奥村安太郎（新限）
次一六九〇　中安信三郎（前同）
大阪市（定員六人）
當四四三〇　加藤彰廉（新無）
當二八二〇　谷口武兵衛（新同）
當二七〇九　藤安新九郎（前限）
當二四〇八　金澤仁作（新無）
當二一五〇　金澤種次郎（新限）
當一〇九五　石橋爲之助（前中）
次一七一五　白河次郎（新國）
次七六五　金澤利助（新無）
次六〇八　澤田牛麿（新政）
次二五九　宮武外骨（新無）
堺市（定員一人）
當一〇九九　大西五一郎（前中）
次八〇　野田儀一郎（新無）
横濱市（定員二人）
當三三八　平沼亮三（新限）
當二〇八四　嶋田三郎（前同）
次一五五二　君尾幾造（前政）
神戸市（定員二人）
當一八五七　田村新吉（新限）
當七三四　野添宗三（前國）
次一〇五〇　坪田十郎（元政）
次一〇四〇　岡崎藤吉（新限）
姫路市（定員一人）
當六一八　丸山芳介（新無）
次四七四　砂川雄峻（新限）
長崎市（定員一人）
當一三二六　岡部政太郎（新同）
次七九二　桝本宇平（新無）
新潟市（定員一人）
當八三一　齋藤喜十郎（新限）
次七〇二　若杉喜三郎（前政）
埼玉縣（定員九人）
當四七三一　長島隆二（前同）
當四四六三　指田義雄（前政）
當四一二五　高木利平（新限）
當三七八七　加藤政之助（前同）
當三七六七　綱都龜兵衛（前同）
當三六三七　齋藤安雄（前政）
當三五〇九　齋藤珪次（前政）
當三三四二　福田又一（前同）
當三二一八　秦豊助（新政）
次二九八九　粕谷義三（前政）
次二六八七　福田辰五郎（新無）
前橋市（定員一人）
當七三一七　大隈信常（新限）
次三六七　竹越與三郎（前政）
高崎市（定員一人）
當三九六　矢島八郎（前同）
次二六〇　木檜三四郎（新無）
一六四　土谷金治（新政）
水戸市（定員一人）
當四三〇　平山午介（新同）
次三一九　峰岸繁太郎（新無）
宇都宮市（定員一人）
當七二七　村山金平（新政）
次六三六　石田仁太郎（前國）
奈良市（定員一人）
當五〇六　米田實（元同）
次四八二　八木逸郎（前政）
津市（定員一人）
當六一六　松本恒之助（前中）
次四六九　越山太刀三郎（新無）
四日市（定員一人）
當五八四　九鬼紋七（新同）
名古屋市（定員二人）
當三一六八　小山松壽（新限）
當二五一三　磯貝浩（新同）
次一七八三　歌内正太郎（新中）
靜岡市（定員一人）
當一〇三一　尾崎元次郎（前中）
五五三　松本君平（元政）
甲府市（定員一人）
當八六五　大木喬命（新限）
次二五七　林閑（新政）
二一八　田村武七（新無）
大津市（定員一人）
當六五一　西川太治郎（新同）
二八一　石野正弘（新無）
岐阜市（定員一人）
當八七三　川崎助太郎（新限）
三七八　大道寺慶男（新正）
長野市（定員一人）
當五七四　大澤辰次郎（新同）
三六五　笠原忠造（前政）
仙臺市（定員一人）
當一〇二八　村松山壽（新同）
次六八三　岩崎總十郎（前政）
若松市（定員一人）
當四五九　柴四朗（元同）
二六四　前田兵郎（新無）
盛岡市（定員一人）
六〇六　原敬（前政）

◎各地開票結果

市部は政友派振はず

廿六日開票せる各地方衆議院議員選擧結果左の如し金澤に於ける中橋徳五郎氏の落選は目を得すとするも福岡市の安川敬一郎氏の落選の如きは大番狂はせといふべし

函館區（定員一人）
當一〇三八　平出喜三郎（前中）
次三〇九　高橋康太郎（無屬）
札幌區（定員一人）
當八三一　中西六三郎（元政）
次六七六　松田學（前同）
小樽區（定員一人）
當八四一　金子元三郎（元限）
次四六七　齋藤重太郎（新政）
京都市（定員三人）
當三三六三　加藤小太郎（新同）
當三〇三三　森田茂（前中）
當二八一三　德地昭（新國）
次二一一三　奥村安太郎（新限）
次一六九〇　中安信三郎（前同）
大阪市（定員六人）
當四四三〇　加藤彰廉（新無）
當二八二〇　谷口武兵衛（新同）
當二七〇九　藤安新九郎（前限）
當二四〇八　金澤仁作（新無）
當二一五〇　金澤種次郎（新限）
當一〇九五　石橋爲之助（前中）
次一七一五　白河次郎（新國）
次七六五　金澤利助（新無）
次六〇八　澤田牛麿（新政）
次二五九　宮武外骨（新無）
堺市（定員一人）
當一〇九九　大西五一郎（前中）
次八〇　野田儀一郎（新無）
横濱市（定員二人）
當三三八　平沼亮三（新限）
當二〇八四　嶋田三郎（前同）
次一五五二　君尾幾造（前政）
神戸市（定員二人）
當一八五七　田村新吉（新限）
當七三四　野添宗三（前國）
次一〇五〇　坪田十郎（元政）
次一〇四〇　岡崎藤吉（新限）
姫路市（定員一人）
當六一八　丸山芳介（新無）
次四七四　砂川雄峻（新限）
長崎市（定員一人）
當一三二六　岡部政太郎（新同）
次七九二　桝本宇平（新無）
新潟市（定員一人）
當八三一　齋藤喜十郎（新限）
次七〇二　若杉喜三郎（前政）
埼玉縣（定員九人）
當四七三一　長島隆二（前同）
當四四六三　指田義雄（前政）
當四一二五　高木利平（新限）
當三七八七　加藤政之助（前同）
當三七六七　綱都龜兵衛（前同）
當三六三七　齋藤安雄（前政）
當三五〇九　齋藤珪次（前政）
當三三四二　福田又一（前同）
當三二一八　秦豊助（新政）
次二九八九　粕谷義三（前政）
次二六八七　福田辰五郎（新無）
前橋市（定員一人）
當七三一七　大隈信常（新限）
次三六七　竹越與三郎（前政）
高崎市（定員一人）
當三九六　矢島八郎（前同）
次二六〇　木檜三四郎（新無）
一六四　土谷金治（新政）
水戸市（定員一人）
當四三〇　平山午介（新同）
次三一九　峰岸繁太郎（新無）
宇都宮市（定員一人）
當七二七　村山金平（新政）
次六三六　石田仁太郎（前國）
奈良市（定員一人）
當五〇六　米田實（元同）
次四八二　八木逸郎（前政）
津市（定員一人）
當六一六　松本恒之助（前中）
次四六九　越山太刀三郎（新無）
四日市（定員一人）
當五八四　九鬼紋七（新同）
名古屋市（定員二人）
當三一六八　小山松壽（新限）
當二五一三　磯貝浩（新同）
次一七八三　歌内正太郎（新中）
靜岡市（定員一人）
當一〇三一　尾崎元次郎（前中）
五五三　松本君平（元政）
甲府市（定員一人）
當八六五　大木喬命（新限）
次二五七　林閑（新政）
二一八　田村武七（新無）
大津市（定員一人）
當六五一　西川太治郎（新同）
二八一　石野正弘（新無）
岐阜市（定員一人）
當八七三　川崎助太郎（新限）
三七八　大道寺慶男（新正）
長野市（定員一人）
當五七四　大澤辰次郎（新同）
三六五　笠原忠造（前政）
仙臺市（定員一人）
當一〇二八　村松山壽（新同）
次六八三　岩崎總十郎（前政）
若松市（定員一人）
當四五九　柴四朗（元同）
二六四　前田兵郎（新無）
盛岡市（定員一人）
六〇六　原敬（前政）

◎スタージョン
◎マグロ
◎其他魚類一切
◎青物類
◎かまぼこ

右かまぼこは弊店獨得の技倆と精選せる材料により製造販賣仕候間何卒多少に不關御用命の程願上候

バウエル街二六二
田中六彌
電話五六六一

◎婦人子供衣服
◎同附屬品
◎ボンネット
◎きれ地各種

其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候

新ドイラスデーパー跡
ダアビッド
スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St., W. City

男女洋服プレス
洗濯物一切

仕上は上等にして迅速なり

アベニュー
ダイウオーク
電話ハイ一六五〇　工場
シー一〇五六　事務所
晩市キーフアー街七一
同バウエル街三六一
中塚幸次

鮮魚青物
氷卸に小賣

宴會用肴は御便利を計り御用達可仕候

バウエル街二五三
A. B. FISH CO.
西村捨彌

元の
肴屋吉川
電話シーモア五四四一

特殊別のよいかまぼこ

晩香坡第一評判の板熊で製せし品を一度召上りて其誠なるを知り遊ばせ

ダンレビー街一三五
板熊
電話シーモア二〇三三

和洋雜貨食料品
晩市ユーコン街二〇〇〇
ランスダウン街角
田中治吉
電話フエヤモント二〇〇

HOTEL WORLD

日本人街商業區の中心にありて公園に面しバラード、インレットに望み眺望佳絶なり

ホテル
ウオールド
晩市バウエル街三九六　日加銀行二階
（電話シーモア三七八八）

最新式建築にして設備完備せる室數百二十を有する日本人唯一のホテル也
宿泊料は廿五仙以上

開業廣告

小生今回大正堂藥舗を買受け日本にて永年調劑に經驗ある辻惣太郎を主任とし從來より一層大勉强にて御用命に相應じ可申候間何卒倍舊御引立の程希上候

内外化粧品
各種賣藥
大正堂藥舗
夏原太四郎
晩市バウエル街三四一

尚地方の御方は御一報次第適藥御送附申上候

和洋雜貨食料品
バウエル街三四五
土田商店
夏原太四郎
電話シーモア三三八

▲和洋食料品一切
▲陶器類
スキーナ河ポートエングトン郵函三一
岸本商店

リスク
ISOMURA
249 POWELL ST.
藥
YAKUHO
VANCOUVER, B. C.
村磯藥舗
電話シーモア一八五九

販賣
新調
修繕
晩市バウエル街三三八
加藤靴店

御用の御方は電話シーモア一二一六九を御呼び出し被下候へば直ちに御伺ひ申ます

和洋雜貨食料品
晩市西第六街七五八
小財商店
小財初次郎
電話フエアモント五二

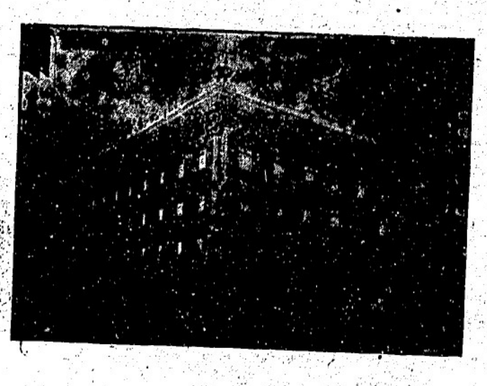
◎玉塲
シガースタンド
バウエル街一七二
堀田玉塲

◎客自動車
運轉教授並修繕
晩市アレキサンダー街三五八
エムプレス
客自動車
電話シーモア一〇六九
楯岡村田西村

靴修繕所
丁寧堅牢迅速は弊所の特色
大陸日報社向側
名畑靴店

男女洋服調進所
メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話フエヤモント一八七

當社は貯金拂戻の保證金を政府に供托致居候



日本送金締切日
●貯金は思ひ立った時直ちに始められよ
●金を預けるには日加銀行に限る
預金送金案内書其他印刷物御入用の方へは御一報次第御送付可仕候

日加銀行
日加合同貯蓄株式會社
（電話シーモア壹貳參）
社長　田村新吉

營業時間
午前九時より午後五時迄
但し土曜日は午後九時迄
メキシコ丸便　四月廿一日（水曜日）
安藤丸便　五月一日（土曜日）

定期預金　年六分
貯蓄預金　年五分
貯金箱無料にて御貸申上候
日本送金
歐米其他何れの地方へも迅速に送金可致候
荷爲替
貸附金
土地賣買
其他一般の銀行業

THE JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO., LTD.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.

此アドレスを封筒へ御認め下さい

M. Furuya Co. Ltd
46 Hastings St., W.
Vancouver, B. C.

豆腐用大豆
屑無し一粒選り
苦鹽
あげ油
澤山新着仕候間續々御注文願上候
古屋商店
（電話シー一八一二）

日本酒の大王
忠勇は世界一
廣告の爲め價格は最も低廉
櫻正、白鶴、レニヤビーヤ其他洋酒類一切
一手販賣
晩市ダンレビー街一三二
東合資會社酒店
電話シーモア六六二三

○日本郵船豫定
カナダ丸　五月一日
横浜丸　同六日
信濃丸　同十三日

○ヴイクトリア行
正午十二時（同港經由トルケ行）
午后十一時四十五分

○大北鐵道シアトル行
午前十時十五分　同十時
午后十二時十五分　同四時

○領事館諸願代書
○勞働口周旋

講談

大久保彦左衛門

春浪漁史

（五十五）

『こりゃア奇妙だ、實に不思議だ』彦左衛門扮裝の曹天正の三年為の農父、山の――』

『矣は度々伺つて相分つて居る』

『分つて居ても、それから喋らねば話は分らん。一番乗一番槍ばりながら情現様の御戰には一度も候かした事はない、以來泰平に相成つた今日まで不思議といふ事を知らんが、何うも醫者が知らない病氣といふのは始めてだ。只今御醫衆御部屋に能り越したらまだ御不例御部屋がない、御平癒だ。ヤヤーンとこゝふ醫村がある、又御臺所へ能り越して當番立合の上御膳帳を取調べるに御酒御料理が澤山に出て居る。病氣のある病人がよくマア酒を呑んだり物が喰べられるものだ、御病氣と云ふのは其意を得ない假病を構へて天下の一大事を聞かぬとは何事だ、昨晩は御中奥へ御泊りに相成つて五ツ頃迄御酒宴をなされたに相違ない、確かな證據物がある』

大きな聲をして怒鳴つて居るから、手を取るやうに聞える。將軍家は驚いた。

『階いことを聞て來をつた――コレ〳〵内記五月蠅いから對面をするぞ世へ』

『ハッ』

騒なしくなつた處か、向意地が悪くなつて來たと、内記は呆れ返つて、

『ヱ、御老人、上様は御對面に相成るさうで――』

『ア、左様か、それでこそ三代の將軍天時の名君なり。緊々なり』

一旦病氣と云つたものを今更酒を飲みながら對面も出來ぬと、俄か病間へ移るやうの大騒ぎである。彦左衛門は小腰を加へて能り出でると、ブーンと酒の香がする、彦左衛門鼻をピク〳〵動かして、

『ハ、ア御病氣御静熱の爲めか、ブン〳〵柿のやうな匂が致しますな』

『面の憎い老爺だ――彦左、其大事と云ふのは何事ぢや？』

『恐れながら御人柳を……』

一同を退けて懐中より取出した口書は原伊豫守、島田藤左衛門曲事の條々、將軍家の御膝に縋つて着座席御免の彦左衛門、奉行役を中附かり悪非曲直を正して遂ふ松前屋五郎兵衛が無實の讒言を助け出した、此御末は餘り永きに亘るから絃には省く。

東郷ルーム　球突場　バウエル街二五二　崎山伊太郎　電話シーモア一七三九オー

旅館、下宿　アレキサンダー街四〇九　薩摩屋　電話バイ八五七　大堀千代人

和洋雑貨食料品一切　金物類一切　陶器類　式　バウエル街五六六番地　神戸屋商會　横田、樋二郎　日夏嘉兵衛　電話バイ三三七四

●はり按摩按腹　並に灸治、小兒疳虫藥灸に從事仕候間右御用の御方は電話にて御通知下され度何時にても參上可仕候家傳祕受の淋病シロウカチの大妙藥全治せぬ時は代は不要ですバウエル街松林時計店二階四號室　電話シー二五五八　林末次郎

晩市バウエル街二四五　藤原寫眞館　電話シーモア一二〇二エル

代書　晩市バウエル街二三四四　淺野事務所　申務山服所背木旅館内

和洋雑貨日本食料品　並にエッキスプレス　メーン街一一八半　辻商店　電話シーモア四七一四アール

男女洋服裁縫　バウエル街二一六七　芦川助次郎

鐵眞鍮鋼鐵　鍊鐵等各種の仕事　其他ギヤソリン機械の仕事は特に歓迎仕り候　美術的木細工　細工及指物　晩市アレキサンダー街三〇九　ペンソン鏡形及機械工場　電話シーモア八三七四　309 Alxander St., Vancouver, B. C.

室内清潔　取扱丁寧　各室悉瓦斯の設備あり　晩香坡市バウエル街三二六　電話シーモア二九五九　田尾旅館

和洋雑貨食料品　エキスプレス　晩香坡市バウエル街四五三　郵函二三四　電話バイ四九九　堀善商店

●時計販賣　●附屬品　●修繕　バウエル街三〇一　河合時計店　河合潔

▲洋食▼　世の中が不景氣でも三度の食事を二回に倹約する譯には參りません　そこで弊洋食店では從來御客樣の御愛顧に酬ゆる爲め此　拾五仙で然かも食事の原料は從前の廿仙と同一の品物で調進仕りますからどうか倍旧御引立の程を願ひます　晩市メイン街二〇六　クインス洋食店

成瀬料理　パウエル街三六五　電話シーモア五三一四

いなりすし　並に御めし　バウエル街二四六　電話シーモア三四五五　林家　かまぼこ製造販賣

和洋雑貨食料品　晩市アレキサンダー街四三三　福井商店　清潔丁寧　電話バイランド七一二　福井旅館

拾仙　並にうどん、そば　月極食料一ケ月前金六弗五十仙　バウエル街二六四　電話シーモア四三九八

拾仙　並に手輕料理　すしぞうに　晩市ゴーア街二〇五　いさみ　電話シーモア一五三八

○万　御てがる料理　並に會席御料理　東カドバ街四〇〇（ダンレビー街角）　今井家　バイランド七〇六

會席御料理　すし仕出し　晩市バウエル街三三二　○熊　電話シーモア三〇一九

▲御手輕料理　並にそば　バウエル街二五二　柳川めしや　電話シーモア三一二三

南京料理　うどん　そば　御手輕　御料理　バウエル街三三三　山科亭　電話二七七九

手輕料理　並にうどん　メイン街一一六　梅香　電話シーモア四三六二

高等南京料理　日本人諸君の御來樓を歡迎仕候間何卒陸續御光來の程希上候　晩市バウエル街二三七　新北京　電話シーモア五七七四

南京料理　並にそば　其他仕出し　バウエル街二六六　東京酒樓　電話シーモア三三六五

かきめし　めし、とろゝ　其他御好み次第　電話シーモア二六九九　千鳥

山かけ　鐵砲鍋　肉葛燒　蟹味噌　うどん　そば　小田巻むし　のつぺい　一食十仙にて御好みの品を調進可仕候　晩香坡市バウエル街三五〇　電話シーモア三八二七　竹中佐七　前川三之助　くつわ

新築家屋

ヴィクトリア市フィスガード街八二〇　大澤旅館主　大澤林之助　（郵函三八八、電話九六四）

シーピー鐵道働き

募集

▲ギヤング　▲セクション　▲シヨツプ　▲ポーター

▲仕事はらくです▼　▲年中仕事があります▼　▲ペーはたしかです▼　▲かねが殘ります▼

日加用達株式會社　晩市バウエル街三六二番　電話シーモア八三九

▲スタイルのよい　▲切地を吟味せる　▲仕立の丁寧なる　洋服店は……バラード街五一七　田中屋洋服店　電話シーモア二四八八

日本蹄鐵工場　晩市ゴーア街七一九　蹄鐵鍛冶　馬車修繕　主　鹿子木七郎

●アイスクリーム　●くだもの　●菓子煙草　バウエル街三五六　大池フルーツ店

理髪床　西洋風呂　清潔丁寧は　弊床の特色　バウエル街三六〇　熱海床

▼上地家屋賣買▼登記公證　▼地税代納▼約定書作製　▼商學受托販賣　ビクトリア市バンドラ街六二七　中野事務所　（電話四四六六）

英領加奈陀ヴィクトリア市ガバーメント街一五〇一　バンドラ街角　電話一六二八　日本美術雑貨　ガバーメント街コムラント角街六〇七　食料品販賣　永野商店　店主　永野萬藏

○大阪商船株式會社　渠船切符取次販賣　（郵函五九二）

御旅館　ビクトリア市チャタム街六三六　石田元藏　電話一二二一　郵函一〇六九　636 Chatham St., Victoria, B.C.

果物菓子　食料品　新西院コロムビヤ街八七五　長谷部商店

▲和洋食料品雑貨　ニューウエストミンスター市　三國商會　電話三三八七八　郵函

なんでもある店　最廉價販賣　新西院市コロムビア街　成記　シンキー

ローズバンク　牛乳屋　新鮮牛乳、クリーム及バター　晩市アレキサンダー街四二二　篠末松

●洗濯業　バウエル街二〇六　大倉洗濯所　電話シーモア六五二二　事務所工場ランスダウン街一六四　ライセンス第廿四號

新鮮ミルク　東カドバ街三八一（日加銀行裏）　スター牛乳舍　配達人　國久

鮮魚青物　右今回開業仕候間特別勉强大安賣　仕候間何卒陸續御用命の程希上候　バウエル街三七七　ペニー魚店　電話シーモア三四七一　清水忠吉　佐藤菊治

獄内の松本と澤崎

ゆつくり休めいて來た今日此頃手馴れは經本眞田の作業に長の日の暮るゝを待つ海軍收賄事件の明人松本、藤井、澤崎の三囚が近狀ふ就いて聞く所ふよれば松本は兩に同した比較的日當りの好い三疊の獄房に收容され澤崎は其房から稍や距つたこれも三疊敷の獄房に入つて居るとのこと澤崎は小管へ來てから始めは稍や健康が勝れぬ樣子であつたが近來は頗る壯健で朝は

▲獄則通り他囚と同樣に午前五時四十五分に起床して三十分後には藥七分米三分の飯粥一合二勺に味噌汁約二合香物三匁の朝飯を支給され飯が濟むと三十分間休憩の後經本眞田の作業を始め十一時には雜飯を濟ませ四十五分の休憩時間には運動場へ出されて場内を行きつ戻りつ運動し時間が來ると四時半まで再び作業に就き五時夕食（朝と同樣）を了り五時半には人員點呼を受けて消燈時間の八時まで

▲淚い五燭の電燈の光りを頼りに差入れの書物主に精神修養に關するものを讀み耽つて餘念がない消燈後は薄い獄衣の襟卷を包まれて凍め淋しい夢路を辿ると聞いたが流石に肚會に在る時は立派な地位ふあつた丈け愛持の精守に對しても至極殊勝で不遜の態度などは毛頭もなく獄則をよく守り囚人に對して則へられる「賞迫」といふを受けて肌着丈けは差入れを許されて居るとか慰の外には常盤木の植込みがあつて向ふ側は見ないやうになつて居るが時には雀の二三羽が極め顔に訪れて悔恨の涙を勝ふ朝もあるといふ

▲西も東も分らねわ女子供をダマカスなあ自体男がよくねわ日本から來たてだと思つて餘んまりチャラッポカを言はねわもんだ（獨り言生）▲ケチとやうが滅珊や人情をに構ひなしと言はれやうがレッタレと言はれて人間にしまひだ（馬鹿野郎）▲少しは世間を見るがいゝそして人樣の言葉をかみ分けて見ろマの字さんへ（憤生）

特價特價

▲漁業家のため▲レインコート五十仙▲レンパンコート五十仙▲黑又は黃四分三レンコート七十五仙▲エプロン五十仙

メイン街二三六　高橋熊吉

根來商店跡モントルオル銀行隣

石工請負石碑

アレキサンダー街三四六　高橋熊吉

電話シーモア四九二二アール

新版着荷

黃金万能

一洵軍中佐活人社機行

戰カフェー夜話

林田龜太郎

近世世界十億人

十名家著

幅廣時務二家言

德富猪一郎

母の話

青柳有美

式辭と演說

大町桂月

人生の妙味

正木照藏譯

百人百癖

堀内新泉

產婆

内務省免許

立石哲子

晩市ダンレビー街百十一番（電話シーモア八〇八八）

小學校用教科書一切

送金はなるべく書留にて願ます

パウエル街三五七

内田商店

357 Powell St. Vancouver, B.C.

YS

タヌヲル手販賣

和洋食料品

風呂屋ルーミング用其他各種

晩市ランスダウン街一七四

電話フェヤ二一九七

丸野商店

貸家

▲夫婦者ふ適當なるキャビン設備完全室内清潔希望の方は左記ふ御來談あれ

西第五街五五

大橋、西村

清酒界の覇王金露

太平洋瓶詰會社日本人部主任

土田嘉次郎

（電話シーモア九一七）（電話シーモア五九〇〇）

金露

室内清潔取扱丁寧

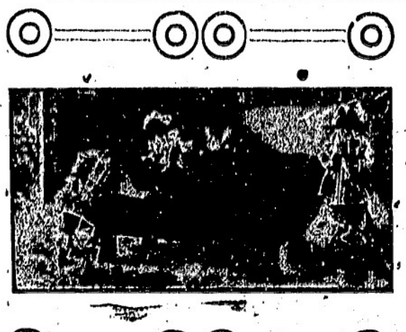
御旅館

最新式設備

晩香坡市パウエル街二五九

クレセントルームス

（電話シー五九〇〇）



クレセント球場

パウエル街二六一

蓄音器

レコード販賣

晩市パウエル街二三〇

日本レコード商會

代理部主任

加藤萬三郎

理髮店

取扱專門

貸ルーム

室内清潔

晩香坡パウエル街九〇三

電話シー八七三一

中川床

營業品目

○鏡詰　○海產物
○乾物　○米穀　○交房具
○雜穀　○漬物　○賣藥
○生物　○味噌　○化粧品
○醬油　○菓子　○小間物
○書籍　○雜誌　○大工道具
○玩具　○荒物　○陶器
○絹布　○綿布　○履物

晩市パウエル街二六八九

香村商店

P.O.Box 1072 Phone 2131 Vancouver, B. C.

新製御菓子

うぐひす餅

かすていら

小倉ようかん

もなか

新刊書籍雜誌

晩香坡市パウエル街四三七

鈴木菓子店

電話パイランド七七一

時計並に附屬品

時計修繕金銀細工

◎中國上米卸小賣、賃搗き仕候

晩香坡市パウエル街二四四

萩原時計店

酒井精米所

アレキサンダー街四七四

雜貨食料品

酒井商店

パウエル街四七三

ハイランド四五二

貸ルーム

酒井旅館

パウエル街四七三

特主　酒井鶴之助

絹物類各種

御婦人御小供衆衣類及切地

其他附屬品一切

絹物類卸賣致し可申候

パウエル街三八二

澁谷商店

電話シー六三六二

382 Powell St. Vancouver, B. C.

特別大勉強

和洋雜貨食料品一切販賣

晩市パウエル街五六八

電話ハイランド九〇四

鳴瀨商店

◀金銀細工▶　婦人用飾品

晩香坡市メイン街二〇二

松林時計店

電話シーモア六五二二

時計修繕貴金屬寶石類

大馬の賣物

ベンダー街大北鐵道館（南京町）

大北運送會社

電話四〇五六〇五

菓子製造卸小賣

パウエル街二二九。イー

溝邊菓子店

電話シーモア六九四一

本校は毎夕七時より九時まで特に發音を重きを置きて英語を教授す

ダンレビー街二一一

日英學校

自宅教授パークレー街一七〇〇

和洋雜貨

並に御婦人用切地一切

内外食料品

江州澤庵

晩香坡市パウエル街三六九

前川商會

電話シー三七二二

晩市パウエル街三六四

内外食料品

清水商店

電話シイモア三五六六

太平生命保險代理

日本郵船切符取次

主管　阿部松之進

パウエル街三九一

電話（シ四四八八）郵函（一三五六）

各種勞働口周旋

内外高等

御旅館相模屋

汽車汽船切符取扱

晩市アレキサンダー街三一三

館主　青木米吉

「電話」二一五五　郵函二三二

ステブストン代理人

吉田慎也

電話（八）郵函（一八〇）

石碑、圍ひ石

附屬品一切に貴需に應じ候用材は當州產又は輸入石何れにても御好みに任せ候

晩市メイン第十六街の角

バターソン、エンド

チャンドラー

（電話フェヤモント八一〇）

Patterson & Chandler

支店第四十街とフレザー街角

漁船、ガスリン船

其他一切の小舟製造

ステブストン郵函二〇電話七

中出村田造船所

Nakade & Murata Boat Builder

P. O. Box 20 Steveston B. C.

Code Western Union Cables　Kinyu Sha

NIPPON KINYU SHA

Phone Sey. 2721　270 Powell St. VANCOUVER, B. C.

銀行事務

當座預金
貸附、手形引替
利子附貯金預金
定期預金

本社事務所内に日本郵便支局事務所ありて日本送金等に最も便利なり

頭取　エー、マキボーイ

支配人　エ、ブイ、ガーデナー

主任　藤田佐太郎

日本金融株式會社

營業時間

午前九時より午後五時まで

午前九時より午後二時迄

土曜日午後六時半より同九時迄

日本製漁網、漁具

大阪商船乘船切符賣捌所

晩香坡市東カドバ街一五

直輸出入商

是永壽吉

電話シー六四八（自宅フ三三）（郵函一〇一五）

●迅速叮嚀本店特色●

晩香坡市メイン街二二五

田鍋洋服店

電話シーモア二六六四

移轉廣告

舊年中ブラッキー街にて營業中は一方ならぬ御引立を蒙り奉鳴謝候就ては左記の場所に移轉仕り從來よりも一層勉强仕候間不相變御愛顧の程希上候

新西院市フロント街五三九

中川義治

（郵函四〇三）

日本人旅館

室内清潔　取扱丁寧

プリンスルパート六アベニュー三〇四　郵函八九四

須賀丑藏

ドライグッズ專問

パウエル街二一八

日英商會

電話シーモア一六〇〇

△パイ△ドーナッ

△ケイキ類一切

電話にて御注文次第御届け致します

晩香坡市メイン街二〇八

田川食料品店

電話シーモア二五五七

●金員貸與

●代辯事務

●歸化証下附請願

●對白人交涉事件

例へば鐵道若くはソーミル

●就働中負傷

したる場合其の原因に依り數千弗までの損害賠償金を請求するを得其の他此の種の對白人交涉の依

賴み應ず

電話シー三八八六

永尾事務所

パウエル街四三

診察時間
午前九時　午後九時
河邊齒科醫院
晩市パウエル街三二六
ライオンホテル一、二號室
（電話シーモア八一三〇）
自宅東カドバ街八一一
電話ハイランド七七三三

パウエル街三九六
日加銀行
二階百十三號室
野尻醫院
電話シーモア二六八

眼科
午前九時　午後九時
米國眼科醫學博士
中島正二
晩市パウエル街日加銀行階三五、三六號室
電話シーモア三二八三

內科小兒科
アレキサンダー街三三
長崎醫學專門學校、醫學士
守儀一郎
電話シーモア七六七三

齒科
サカゴ大學齒科醫學博士
谷內秉松
パウエル街二五二、六號室
電話シーモア一七三九オー

東カドバ街四三八
醫
石原明之助
電話ハイランド一二

內科小兒科專門
晩市東カドバ街四七六（角）
醫學士
高橋康百
毎日曜日スプラストン根原氏宅八出張す

新藥
瑞西國より着什候に付現新藥決の品に應ずパウエル街二四五オリンピア旅館一、二號室
磯村藥店二階
仙臺醫學士
電話シーモア二五六
大家武夫

內務省免許產婆
助產の御依頼ふ應じ申候
パウエル街三二（二階一號室）
大澤もと子
「電話シーモア五七四八エル」

內務省免許產婆
一般助產の需に應ず
晩市パウエル街二一〇下村二階
電話シーモア六六エル
田邊よし子

東京帝國大學病院看病婦
東京日本產婆學校卒業
內務省免許產婆
山本クメ
晩市パウエル街二五九
電話シーモア五九〇〇

英語教授
午後七時半より
佛教會附屬夜學校主任決橋純一
古物新物雜貨
パウエル街一〇〇
鎌田商店
室內清潔、室代低廉
メインホテル
リ、ー旅館

上を要すべし
シー、エチ、タッパー

以上を以て差當り選擧權獲得起訴に就ての辯護士の意見等の大体を紹介した心算である、詳しく記述したなら尙は種々の事項もあるが先づ以上で大体を盡したと思ふから今次は一先づ擱筆するとして唯だモ一つ序でに記載して置く方を便宜であると想ふのはユニヲン炭坑會社の事件に就てロロロ

晩市バウエル街二三
電話シーモア五二四三
地所 W賃 佐伯事務所
P.O. Box 634 Vancouver, B.C.

和洋食料品一切 其の他雜貨類
晩市坂市バウエル街四五七
大屋商店
電話バイランド三三六

輸出入貨物通關
●「インボイス」「價格及び樣式調査」
●「町正」「インボイス」作成
●稅關に貨物出入手續
●輸入貨物運送手續
●海陸保險貸物運賃表作成
●戻稅品輸入品元價算出
其外 商事取引仲立業
白井事務所
晩市バウエル街三六七
電話シーモア八三一
367 Powell St. Vancouver B.C.

法律通辯事務所
ミッチャー ヤング
グランビル街七一八バアク事務所ビルディング内六二〇番
（電話シーモア四一六六）
總ての事件を正確迅速に取扱ふ
A. H. YOUNG
620 Birks Bldg. Vancouver, B.C.

晩市西（スタンダード街五七（シンドリードよこ三軒東）
鉛本商會支店
電話シーモア三二三
同グランビル街九三一
鉛本商會本店
電話シーモア八七三三

●和洋雜貨 食料品
自動車運送業
バウエル街三三七
西村善作商店
電話シーモア二五五〇

旭屋旅館
當館は商業親切を旨とし各種勞働口の周旋船車切符の取次可仕候
バウエル街二七〇
谷口熊太郎
電話シーモア一三九六

日本ふろ 清潔丁寧
バウエル街三四一
にしき湯

攝津灘 石崎合資會社釀
優等日本酒澤之鶴特約發賣廉價を以て御願可申上候間多少に不拘御用命被仰付度奉願候
大坂市東區平野町二丁目十八番屋敷
石崎合資會社

僕が始終ニコ〳〵シテ元氣が能イノハ全ク澤之鶴ノチカゲダテ
森印

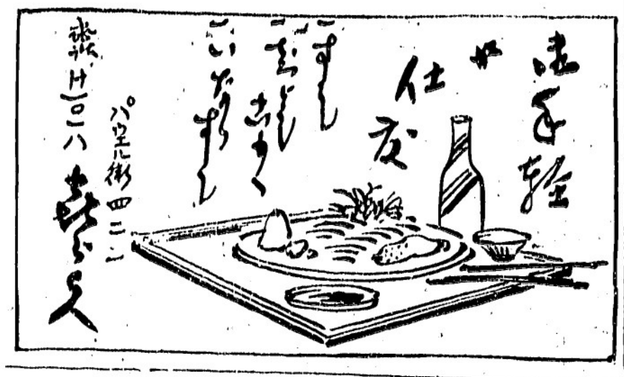
書籍類及び雜誌一切 並に御子供樂用の玩具類一切
ヘスタング街三二五
タムソン書籍店
The Thomson Stationery Co.

K. ORIDO
1108 Pender St., W
VANCOUVER, B.C.
レヂス商會 代理人 折戸康次
晩市西ペンダー街一一〇八 南側二階
電話シーモア五三一
ドレス 婦人 服裁縫 折戸しげ

なんでもある店
晩市バウエル街二一七一
梶木彌太郎店
電話バイランド一四六一

新米着荷
御注文願上候
晩香坂市東カドバ街一五一
紀の國屋
電話S六八三一

バウエル街二四三
大和倶樂部
高橋千太郎



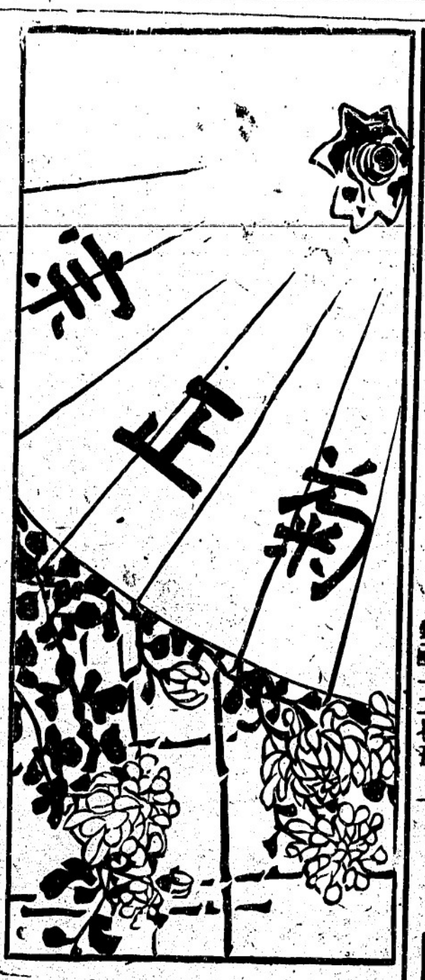
パウエル街四二一八

●和洋雜貨 ●食料品一切
右精々確實廉價を以て販賣致すべく御用命の程願上候
バウエル街二五四
蛭崎兄弟商會
（電話シーモア二四一三）

攝津灘 最新式
今般當店支店を白人に
後に付き最新式寫眞機械にて
西洋式の撮影
の方には各々の中特に注意
御引仕候
新西院綱四街九一
西村寫眞館
91 4Th. St. New Westminster

金銀懷中時計並に附屬品一切安價にて販賣

和洋酒類卸商
菊正宗輸入元



日進合資會社
（電話シーモア二三二〇）

ビーヤ
レニヤ
キャスケード
BC
エキスポート
ウイスキー
ブランデー
ジン
ポートワイン
以上各種

ゴミ鑵製造
ギヤソリンタンク
ブリキ細工
バウエル街四二一（さらく裏）
秋山太郎
電話バイランド一〇一八
自宅電話バイ一六六九エル

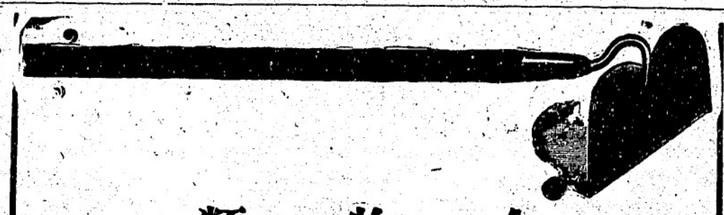
水パイプ、流し取付け
又は設計等すべて
わりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付けられ度候
東ヘスタングス街二三九
ダブリユ ブラウン
「電話シーモア七七〇」
W. A. BROWN
239 Hastings St. City

法律通辯事務
簡易商法教授
バウエル街三九六
田村ビルヂング三〇五、六號室
米國法學士 中井清
電話シーモア二二四二

內外雜貨
食料品
晩市西第二街一六四二
電話ペーピ二二一二
小西商店

通辯飜譯事務
米國移民官通辯
バウエル街二三五 松本旅館二號室
米國文學士 駿田一二三
電話シーモア八七三七
自宅電話バイランド一二六四エル

鮭網、ヘレン網、曳網、テント、帆木綿、漁具一切及び上等の革製又はラバーブーツ格安に賣捌申候
ワター街六八 電話シー六三〇三
イー、リプセット



金物類
品用プンヤキ及び道具
晩市バウエル街二三 電話シー八七四六
關根金物店

山林賣買通辯代書
バウエル街四五七大屋商店內
中村辰喜
郵函二二七五

雜貨食料品
卸小賣
晩市バウエル街三七九
江畑商店
電話シーモア三八九五

大阪商船漢船ビクトリア出帆廣告
めさしこ丸 四月廿三日午後
しかご丸 四月三十日午後
かまた丸 五月十四日午後
晩市にて切符御買求めの方にはビクトリヤ迄の漢船切符無賃差上可申尚左記各店にて弊社切符取次致居候間委細御聞合被下度候
晩市 是永商會
同 安野商會
同 日加用達會社
ビクトリア 永野商會

サカイネツト
コーホネツト
スプリングネツト
スタジヨン網及び網
サモントワイン
早くれ買ひなさい
晩香坂市ウヲター街一四四
ヂヨン エス テイト
代理人
電話シーモア五五五

寫眞館
晩市メーン街二二八
有門寫眞館
スチブストン市ステーション隣り
同支店

製造元
クロフチード
エンドスチユアート
電話にて呼び下さい
すぐ參上致します
鍼灸按摩マツサジ專門
松居雅次郎
バウエル街日加銀行二階一〇八
電話シーモア二七二二

美術刺繍雜貨 晩市バウエル街四六九 電話バイ一四一〇
東京星製藥株式會社 賣藥特約店
中村商會
ステブストン
郵函八五
中村時計商店

貴金屬寶石類時計附屬品一切
時計修繕並に蓄音機修繕

英語夜學校（月、火、木、金）
自午后八時至九時半
日本人メソヂスト教會內
日本人教師 溝井千枝男 井手達一郎 神田芳藏 高木正介 其他
校長 駿田二三
白人教師

サイン
晩市バウエル街三二六
田尾旅館第十二號室
中村
電話シーモア二九五九

廣嶋屋旅館
アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
「電話 一六一七 郵函 二六七七」

日本行ビクトリア出帆廣告
安藝丸 五月四日午後
丹波丸 五月十八日午後
横濱丸 五月廿八日午後
晩香坡より御乘船の方には晩市美府間無料にて漢船切符差上候
上記の漢船は就れも一万二千噸以上にて動搖少なきは一大特色に有之候

日本郵船會社 シアトル出張所
バンクーバー ヴイクトリア 同社代理店 大北鐵道會社
バンクーバー日本人部一手取次
晩香坡宿屋組合
バウエル街二〇五 電話シーアニ三二〇

代書 通辯 代理
加奈陀晩香坡市バウエル街三六六（電話シーモア九一四二）
土地に關する一切の事件を處理す
山田事務所
主任 山田昌則

領事館諸届願一切
當國政府へ出生届
對白人交渉事件及
商事取引仲立事務
英文約定書作製並に
登記公証手續、地代家賃勞働賃金取立
歸化証申請、漢車漢船切符取扱

燒ふに並に生ふ製造 卸賣
干うどんうめ
晩香坡市ケフリン街一七四
山崎製麵所
電話フエヤモント一四〇六
174 DUFFERINE ST. W. VANCOUVER, B.C.

ドレス。スカーツ並に小供物縫裁、
晩市バウエル街二〇五
日進合資會社の二階
吉田まつ

高等御旅館
內外漢車漢船切符取扱
晩市バウエル街三五五
關根旅館
電話シーモア五五八四
郵函一二七四

貸ルーム
夫婦者に適當なるルーム
晩市バウエル街二一六七
前川三之助
電話バイランド一五二〇

晩香坡市メイン街二二〇
米滿時計店
電話シーモア八九四八